

■■ সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৫৩১

৬৫/ কুরআন মাজীদের তাফসীর (کتاب التفسیر) পরিচ্ছেদঃ ৬৫/২/৪১. পরিচ্ছেদ নাই।

بَاب

আরবী

إِسْحَاقُ حَدَّنَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شَبِلٌ عَنْ ابْنِ أَبِيْ نَجِيْحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ: (وَالَّذَيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ أَزْوَاجًا صلح قَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ (وَالَّذَيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ أَزْوَاجًا صلح وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ ج فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْ أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْف ط وَاللهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ). قَالَ : جَعَلَ اللهُ لَهَا تَمَامَ السَّنَةِ سَبْعَةَ أَشْهُرٍ وَعِشْرِيْنَ لَيْلَةً وَصِيَّةً إِنْ شَاءَتْ حَرَجْتُ وَهُو قَوْلُ اللهِ تَعَالَى : (غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ شَاءَتْ خَرَجَتْ وَهُو قَوْلُ اللهِ تَعَالَى : (غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ عَلَاءً مَاءَ لَكُمْ فِي وَاجِبٌ عَلَيْهَا زَعَمَ ذَلِكَ عَنْ مُجَاهِدٍ وَقَالَ عَطَاءً خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ) فَالْعِدَّةُ كَمَا هِيَ وَاجِبٌ عَلَيْهَا زَعَمَ ذَلِكَ عَنْ مُجَاهِدٍ وَقَالَ عَطَاءً قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَسَخَتْ هَذِهِ الْآيَةُ عِدَّتَهَا عِنْدَ أَهْلِهَا فَتَعْتَدُّ حَيْثُ شَاءَتْ وَهُوَ قُوْلُ اللهِ تَعَالَى : (غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ اللهِ تَعَالَى : (غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ اللهِ عَلَيْهَا وَإِنْ اللهِ عَيْتَالَى عَنْ مُجَاهِدٍ وَقَالَ عَطَاءً قَالَ اللهِ عَتَالَى : (غَيْرَ إِخْرَاجٍ).

قَالَ عَطَاءٌ إِنْ شَاءَتُ اعْتَدَّتْ عِنْدَ أَهْلِهِ وَسَكَنَتْ فِيْ وَصِيَّتِهَا وَإِنْ شَاءَتْ خَرَجَتْ لِقَوْلِ اللهِ تَعَالَى (فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ) قَالَ عَطَاءٌ ثُمَّ جَاءَ الْمِيْرَاثُ فَنَسَخَ السُّكْنَى فَتَعْتَدُّ حَيْثُ شَاءَتْ وَلَا سُكْنَى لَهَا وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوْسُفَ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ ابْنِ أَبِيْ نَجِيْحٍ عَنْ مُجَاهد بِهَذَا.

وَعَنْ ابْنِ أَبِيْ نَجِيْحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَسَخَتْ هَذِهِ الْآيَةُ عِدَّتَهَا فِيْ أَهْلِهَا فَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَسَخَتْ هَذِهِ الْآيَةُ عِدَّتَهَا فِيْ أَهْلِهَا فَتَعْتَدُّ حَيْثُ شَاءَتْ لِقَوْلِ اللهِ (غَيْرَ إِخْرَاجِ) نَحْوَهُ.

বাংলা

৪৫৩১. মুজাহিদ (রহ.) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, إَذْ وَاجًا كُمْ وَيَذَرُوْنَ أَزْوَاجًا আয়াতে স্ত্রীর প্রতি স্বামীর



পরিবারে থেকে ইদ্দত পালন করা ওয়াজিব। আয়াতে উল্লিখিত يَعْفُونُ শব্দের অর্থ يَعْفُونُ দান করে। অনন্তর আল্লাহ তা'আলা অবতীর্ণ করেনঃ

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَرْوَاجًا وَصِيَّةً لِّأَرْوَاجِهِم مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ مِن مَّعْرُوفِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

"আর তোমাদের মধ্যে যারা স্ত্রী রেখে মৃত্যুমুখে পতিত হবে, তারা (মৃত্যুর পূর্বে) স্ত্রীদের ঘর থেকে বের না করে দিয়ে তাদের জন্য এক বছরের ভরণপোষণের অসিয়াত করে যাবে। কিন্তু যদি তারা নিজেরা বেরিয়ে যায় তবে বিধিমত তারা নিজেদের ব্যাপারে যা করবে তাতে তোমাদের কোন পাপ হবে না। আর আল্লাহ হলেন পরাক্রমশালী, মহাবিজ্ঞ"- (সূরাহ আল-বাকারাহ ২/২৪০)। রাবী বলেন, আল্লাহ তা'আলা স্ত্রীর জন্য পূর্ণ বছর পূর্ণ করার জন্য সাত মাস এবং বিশ রজনী নির্ধারিত করেছেন ওসীয়ত হিসেবে। সে ইচ্ছা করলে তার ওসীয়তে থাকতে পারে, ইচ্ছা করলে বের হয়েও যেতে পারে। এ কথারই ইন্সিত করে আল্লাহর বাণীঃ غَيْرُ إِخْرُاحٍ فَانِ خَارَاحٍ فَانِ فَكُلْ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فَيْمًا فَعَلْنَ أَبْ وَيْمًا فَعَلْنَ وَهُ وَيَمَا فَعَلْنَ وَالْمَ مُرَاحِدُ وَالْمَ فَعَلْنَ وَالْمَ وَالْمَ مَا وَالْمَ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمَ وَالْمَا وَالْمَ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمَ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ وَالْمُ

ইমাম 'আত্বা (রহ.) বলেন, তারপর মিরাস বা উত্তরাধিকারের হুকুমوَالَّهُ فَيْلُكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَكُمْ فِيْمًا فَعَلْنَ अाয়ाত দ্বারা প্রমাণিত হল। সুতরাং ঘর ও বাসস্থানের নির্দেশ রহিত হয়ে যায়। কাজেই যথেচ্ছা স্ত্রী 'ইদ্দত পালন করত পারে। আর তার জন্য ঘরের বা বাসস্থানের দাবী অগ্রাহ্য।

মুহাম্মাদ ইবনু ইউসুফ হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, হাদীস বর্ণনা করেন আমার নিকট ওরাকা' ইবনু আবী নাজীহ্ থেকে আর তিনি মুজাহিদ থেকে এ সম্পর্কে এবং আরও আবূ নাজীহ্ 'আত্বা থেকে এবং তিনি ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) থেকে বর্ণনা করেন, ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন, এই আয়াত স্ত্রীর 'ইদ্দত স্বামীর বাড়িতে পালন করার হুকুম রহিত করে দেয়। সুতরাং স্ত্রী যথেচ্ছা 'ইদ্দত পালন করতে পারে। আল্লাহর এই বাণীঃ وَالْمُوْ وَالْمُؤْلِقُ وَلَمْ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُوْ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُوا وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُولُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَالْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلِمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَلَا الْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَا الْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَا مُؤْلِقُ وَلَالْمُؤْلِقُ وَلَالِمُؤْلِقُ وَلِي وَلِيْكُولُولُ وَلِمُؤْلِقُ وَلِمُ وَلِمُؤْلِقُ وَلِمُ وَلِمُ وَلِمُ وَلِي وَلِمُ وَلِي وَلِي وَلِمُ وَلِي وَلِمُ وَلِي

English

Narrated Mujahi:

(regarding the Verse):-- "Those of you who die and leave wives behind. They - (their wives) -- shall wait (as regards their marriage) for four months and ten days)." (2.234) The widow, according to this Verse, was to spend this



period of waiting with her husband's family, so Allah revealed: "Those of you who die and leave wives (i.e. widows) should bequeath for their wives, a year's maintenance and residences without turning them out, but if they leave (their residence), there is no blame on you for what they do with themselves provided it is honorable.' (i.e. lawful marriage) (2.240). So Allah entitled the widow to be bequeathed extra maintenance for seven months and twenty nights, and that is the completion of one year. If she wished she could stay (in her husband's home) according to the will, and she could leave it if she wished, as Allah says: "..without turning them out, but if they leave (the residence), there is no blame on you." So the 'Idda (i.e. four months and ten days as it) is obligatory for her. 'Ata said: Ibn `Abbas said, "This Verse, i.e. the Statement of Allah: "..without turning them out.." cancelled the obligation of staying for the waiting period in her dead husband's house, and she can complete this period wherever she likes." 'Ata's aid: If she wished, she could complete her 'Idda by staying in her dead husband's residence according to the will or leave it according to Allah's Statement:-- "There is no blame on you for what they do with themselves." `Ata' added: Later the regulations of inheritance came and abrogated the order of the dwelling of the widow (in her dead husband's house), so she could complete the 'Idda wherever she likes. And it was no longer necessary to provide her with a residence. Ibn `Abbas said, "This Verse abrogated her (i.e. widow's) dwelling in her dead husband's house and she could complete the 'Idda (i.e. four months and ten days) wherever she liked, as Allah's Statement says:--"...without turning them out..."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ মুজাহিদ (রহঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন